



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/41/397  
S/18130  
5 June 1986  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

مجلس  
الأمن



الجمعية  
العامة

## مجلس الأمن

السنة الحادية والأربعون

## الجمعية العامة

الدورة الحادية والأربعون

البندان ٢٥ و ١٠١ من القائمة الأولية\*

الحالة في كمبوتشيا

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

رسالة مؤرخة في ٥ حزيران/يونيه ١٩٨٦ وموجهة الى  
الأمين العام من الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية  
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم طي هذا لفرض اعلامكم بياناً مؤرخاً في ٣٠ أيار/مايو  
١٩٨٦ ، للمتحدث باسم وزارة الشؤون الخارجية للحكومة الائتلافية لكبوتشيا  
الديمقراطية يدين فيه المعتدين الفيتناميين على هجماتهم بالمدفعية على مخيم  
اللاجئين الكمبوتشيين في تانغوك المسمى "الموقع ٨" .

وأكون ممتناً لو أمكن تعميم هذا البيان بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية  
العامة في إطار البندين ٢٥ و ١٠١ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) تيون براسيث  
الممثل الدائم

. A/41/50/Rev.1

\*

## المرفق

البيان الصادر في ٣٠ أيار/مايو ١٩٨٦ عن المتحدث باسم  
وزارة الشؤون الخارجية للحكومة الائتلافية لكمبوتشيا  
الديمقراطية بادانة المعتدين الفيتناميين على هجماتهم  
بالمدفعية على مخيم اللاجئين الكمبوتشيين في تانغوك  
المسمى "الموقع ٨"

بتاريخ ٢٩ أيار/مايو ١٩٨٦ ، وفي الساعة ٨ صباحا ، قصف جيش الاحتلال الفيتنامي في كمبوتشيا بالمدفعية الثقيلة ولمدة ٤٠ دقيقة مخيم اللاجئين الكمبوتشيين في تانغوك المسمى "الموقع ٨" والواقع في المقاطعة التايلندية براشين بورى . وقد سقطت ١٤ قذيفة مدفعية فيتنامية في وسط المخيم تماما بينما كانت العائلات الكمبوتشية تتناول طعام الافطار في ديارها ، مما أدى الى مقتل ٣٠ شخصا وجرح ٣٠ آخرين ، معظمهم من النساء والأطفال .

وقد وقع هذا الهجوم بعد يوم فقط من اعلان سلطات هانوي بصوت عال أنها شرعت منذ قليل في المرحلة الاولى من الانسحاب الجزئي لقواتها من كمبوتشيا وفقا لما يسمى "بخطة الانسحاب الكامل بحلول عام ١٩٩٠" .

وهذه جريمة أخرى جديدة تضاف الى القائمة الطويلة بالفعل للجرائم التي لا تحصى والتي ارتكبها المعتدون الفيتناميون ضد شعب كمبوتشيا البرئ اتباعا لسياستها المتمثلة في اباداة الاجناس وضم كمبوتشيا الى "اتحاد الهند الصينية" المشؤوم .

ويشكل العدوان على مخيم تانغوك أيضا انتهاكا صارخا آخر لسيادة مملكة تايلند وسلامة أراضيها .

ويود شعب كمبوتشيا والحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية بهذا أن يعربا عن بالغ استيائهما ، ويدينان أشد الادانة هذه الجريمة الفيتنامية الجديدة الرامية الى اباداة الاجناس .

وليس الهجوم على مخيم تانغوك سوى محاولة تتسم بالجبن والحقارة يقوم بها المعتدون الفيتناميون للشأرا لأنفسهم من هزائهم المريرة خلال موسم الجفاف الشامن

١٩٨٥ - ١٩٨٦ في ساحة المعركة الكمبوتشية وكذلك على الساحة الدولية حيث يتمتع  
مقترح الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية المؤلف من ثماني نقاط من أجل  
التسوية السياسية لمشكلة كمبوتشيا ، بتأييد مشجع من المجتمع الدولي .

وان رفض سلطات هانوي لمقترح الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية  
المؤلف من ثماني نقاط دون مجرد النظر فيه يكشف للعيان الطبيعة العدوانية والشغوفة  
بالحرب لسلطات هانوي ، مما يجعلها تبدو حمقاء في أكاذيبها المعتادة التي تدفعها  
الى عزلة بالغة على الساحة الدولية .

وحيث أن المعتدين الفيتناميين حصروا في مأزق لا منفذ لهم منه ، فإنه  
يتخطون بصورة جنونية للخروج من هذا الموقف الصعب ، وهم يعضون أيا كان مثلهم كمثل  
الكلب المسعور .

ان شعب كمبوتشيا والحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية يناشدان البلدان  
المحبة للسلام والعدل في العالم بأسره والمجتمع الدولي أن ترفع أصواتها وأن تدين  
بقوة هذه الجريمة الجديدة الرامية الى ابادة الاجناس التي ارتكبها المعتدون  
الفيتناميون . ويناشدونها أن تتخذ التدابير الملائمة لشل يد هؤلاء المعتدين  
الملطخة بالدماء في الوقت المناسب ومنعهم من ارتكاب مزيد من الجرائم ضد شعب  
كمبوتشيا البرئ . وتتمثل أكثر التدابير فعالية في الاستمرار في ممارسة الضغط بصورة  
متزايدة على سلطات هانوي في الميدان السياسي وكذلك في الميادين الدبلوماسية  
والاقتصادية والمالية لحثهم على التفاوض مع الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا  
الديمقراطية بشأن انسحاب قواتها العدوانية من كمبوتشيا وترك الحق لشعب كمبوتشيا  
في أن يقرر مصيره بنفسه وفقا لشروط مقترح السلام الذي تقدمت به الحكومة الائتلافية  
لكمبوتشيا الديمقراطية والذي يتألف من ثماني نقاط .

- - - - -